

Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2014. március 3-án megtartott rendkívüli ülésének:

- a.) Tárgysorozata
- b.) Jegyzőkönyve
- c.) Határozatai (22-25)

Tárgysorozat

- 1.) Előterjesztés a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás eredményéről**
Előadó: Pálosi László polgármester

- 2.) Tervezési szerződés jóváhagyása Balkány Város Településrendezési Tervének módosítása tárgyában**
Előadó: Pálosi László polgármester

Kelt.: Balkány, 2014. március 3.

Tisztelettel:

**Pálosi László
polgármester**

Jegyzőkönyv

Készült: Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2014. március 3-án megtartott rendkívüli üléséről.

Az ülés helye: Balkányi Polgármesteri Hivatal tanácskozó terme (Balkány, Rákóczi u. 8.)

Jelen vannak:

Pálosi László polgármester, id. Oláh János alpolgármester, Karsai István, Kiss Sándorné, Néző Ferenc, Rác Imre képviselők

Távol maradtak:

ifj. Oláh János tanácsnok	-	igazoltan távol
Keszler János képviselő	-	igazoltan távol
Papp István képviselő	-	igazoltan távol

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Karóczkai Istvánné jegyző, dr. Tóth János irodavezető

Pálosi László polgármester:

Tisztelettel köszöntök mindenkit a mai rendkívüli képviselő-testületi ülésen! A jelenléti ív alapján megállapítom, hogy a képviselő-testület tagjai közül jelen van 6 fő képviselő, ifj. Oláh János Tanácsnok Úr, Keszler János és Papp István Képviselő Urak igazoltan vannak távol, a képviselő-testületi ülés határozatképes, az ülést 8⁰⁰ órakor megnyitom.

Napirendi javaslatként a meghívóban szereplő napirendi pontokat javaslom felvenni a képviselő-testületnek. Aki egyetért a meghívóban szereplő napirendi pont napirendre történő felvételével, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett indítványt 6 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
22/2014.(III. 3.)
határozata
(Z1)**

a napirendi javaslatokról

A Képviselő-testület a 2014. március 3-i rendkívüli ülésén az alábbi napirendet tárgyalja meg:

- 1.) Előterjesztés a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás eredményéről**
Előadó: Pálosi László polgármester
- 2.) Tervezési szerződés jóváhagyása Balkány Város Településrendezési Tervének módosítása tárgyában**
Előadó: Pálosi László polgármester

1.) számú napirend: - Előterjesztés a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás eredményéről
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a Bizottság állásfoglalását ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, és mindkét határozat-tervezetet javasolja a képviselő-testületnek elfogadásra.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás eredményéről szóló határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 6 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
23/2014.(III. 3.)
határozata
(D5)

a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás eredményéről

A Képviselő-testület:

- a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárást a Kbt. 76. § (1) bekezdés b) pontja alapján eredménytelennek nyilvánítja.

Pálosi László polgármester:

És aki egyetért a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás ismételt megindításáról szóló határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt mellékletével együtt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 6 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
24/2014.(III. 3.)
határozata
(D5)

a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás ismételt megindításáról

A Képviselő-testület:

- 1.) a „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárást indít.
- 2.) A „tanyai termékek értékesítését biztosító önkormányzati fenntartású helyi termelői piacok létesítése, fejlesztése” című projekt megvalósítására irányuló hirdetmény közzététele nélküli közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívását az 1. számú melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja, és a következő ajánlattevőket kéri fel ajánlattételre:
 - a.) **Cellspan Épületelem Gyártó és Forgalmazó Kft.**
(4233 Balkány, Kállói u. 95.)
 - b.) **Madura és Társa Bt.**
(4233 Balkány, Ibolya u. 17.)
 - c.) **FALAZ-LAK Építőipari és Kereskedelmi Kft.**
(4551 Nyíregyháza – Oros, Zsurló u. 34.)

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

2.) számú napirend: - Tervezési szerződés jóváhagyása Balkány Város Településrendezési Tervének módosítása tárgyában
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a Bizottság állásfoglalását ismertetni szíveskedjen.

Néző Ferenc a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnöke:

A Pénzügyi és Gazdasági Bizottság véleményezte az előterjesztést, és a határozat-tervezetet mellékletével együtt elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, hogy ez csak a tervezési szerződés, értelemszerűen merülnek majd fel olyan anyagi dolgok, amik a szerződéssel kapcsolatosak. Elsősorban a főépítész megbízás, és különböző hatósági díjakat is ki kell majd fizetnünk. Ez csak tájékoztatásként mondom el.

Karsai István képviselő:

Akkor meg szeretném kérdezni, hogy ez a főépítész díj, meg hatósági díjak alkalmasak lesznek majd a végleges szerződésnél is felhasználásra, vagy pedig akkor majd új megbízás kell?

Pálosi László polgármester:

A hatósági díj, az csak erre vonatkozik. A Főépítésszel kötünk egy keretszerződést, ami erre is vonatkozik. De természetesen, ennek is van egy díja, meg majd annak is lesz egy díja. Csak azért tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, tudod nagyon jól, hogy főépítész jóváhagyás nélkül a rendezési tervet nem lehet elfogadtatni.

Karsai István képviselő:

Köszönöm.

Pálosi László polgármester:

Megkérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatosan van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a tervezési szerződés jóváhagyása Balkány Város Településrendezési Tervének módosítása tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, és azt mellékletével együtt el tudja fogadni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 6 igen szavazattal elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata
Képviselő-testületének
25/2014.(III. 3.)
határozata
(D5)**

**tervezési szerződés jóváhagyása Balkány Város Településrendezési Tervének
módosítása tárgyában**

A Képviselő-testület:

- 1.) az ETALON 2000 Kft. (4400 Nyíregyháza, Szegfű u. 54.) ajánlatát Balkány Város Településszerkezeti Tervének – a határozat 2.) pontjában foglaltak szerint történő módosítása tárgyában – megismerte.
- 2.) megbízza az ETALON 2000 Kft-t Balkány Város Településszerkezeti Tervének módosításával 500.000.- Ft + ÁFA tervezési díj ellenében az alábbi tartalommal:
 - a) Városközpont piac terület-felhasználását szabályozási előírásait
 - b) Dózsa Gy. u. – Ibolya u. tömbjét érintő útszabályozás és építménymagasság előírásait
 - c) 0139/17 hrsz-ú terület tömb terület-felhasználását
 - d) 0767 hrsz-ú ingatlanok terület-felhasználását érintő változtatás.
- 3.) felhatalmazza a polgármestert a tervezési szerződés aláírására az *1. számú melléklet* szerinti tartalommal.

Határidő: folyamatos
Felelős: polgármester

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Balkány Város Önkormányzata 4233 Balkány, Rákóczi u. 8. sz.

adószáma: 15732059-2-15

bankszámla száma: 12043006-00339487-00100005

képviseli: Pálosi László polgármester (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről/ cég neve: **Etalon 2000 Kft**

székhelye: 4400 Nyíregyháza, Szegfű u.54.

levelezési cím: 4400 Nyíregyháza, Szegfű u.54.

cégjegyzékszám: Cg: 15-09-065390

adószáma: 1165371-2-15

bankszámla száma: 61200412-10035333

képviseli: Trenka Zoltán (a továbbiakban: tervező) között az alábbiak szerint jött létre:

I./ A szerződés tárgya:

Megrendelő megrendeli, a tervező elvállalja Balkány Város településrendezési terv módosítását az alábbi pontok szerint „az épített környezet alakításáról és védelméről szóló” 1997.évi LXXVIII.tv.„az országos településrendezési és építési követelményekről” szóló 253/1997.(XII.20.) Korm. rend. /OTÉK/ előírásaiban, „a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről” szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet valamint a hatályos vonatkozó jogszabályokban meghatározott tartalommal:

- Városcsopont piac terület-terület-felhasználását szabályozási előírását érintő,
- Dózsa Gy. u. – Ibolya u. tömbjét érintő útszabályozás és építménymagasság előírásait érintő,
- 0139/17 hrsz-ú terület tömb terület-felhasználását érintő,
- 0767 hrsz-ú ingatlanok terület-felhasználását érint változtatás.

II./ A megbízás teljesítése során tervező feladatát képezi:

1./ A településre vonatkozó vizsgálati anyag elkészítése

2./ A hatályos településfejlesztési koncepciónak való megfeleltetés

3./ Településszerkezeti terv és leírás

4./ Szabályozási terv elkészítése a teljes közigazgatási területre

5./ Helyi építési szabályzat megalkotása

6./ Tervdokumentációt alátámasztó szakági munkarészek elkészítése.

7./ A tervező a településrendezési tervdokumentáció elkészítése során közreműködik a közigazgatási szervekkel, az Állami Főépítésszel történő egyeztetéseken, az általuk javasolt kiegészítéseket, módosításokat, javításokat átvezeti a tervdokumentáción, illetve azokra tervezői választ ad.

8./ A tervező részt vesz a lakossági fórumon, szükség szerint a szakhatósági egyeztetéseken, a tervtanácsai és önkormányzati képviselő-testületi üléseken.

III./ A megbízás teljesítéséhez a megrendelő biztosítja:

- Digitalizált alaptérképeket
- Környezeti vizsgálat dokumentációja
- Régészeti bejárás
- Vízügyi szakvélemény

III/1./ Megbízott Főépítész alkalmazása:

A módosítás eljárásának jogszabály szerinti lebonyolításához a megrendelő köteles főépítészt alkalmazni. A főépítész személyét megrendelő biztosítja.

IV. Határidők:

- A szabályozási terv és helyi építési szabályzat elkészítése és a településrendezési tervdokumentáció egyeztetési anyagának leszállítási határideje:

2014. április 21.

V. Teljesítés helye, szállítandó példányszámok:

A tervező a tervdokumentációnak a megrendelő székhelyére, Polgármesteri Hivatal 4492. Balkány, Rákóczi u. 8.sz. szám alá történő leszállításával teljesít, melyről átadás-átvételi elismervény készül.

Szállítandó példányszámok:

- 1./ Vizsgálati anyag
- 3./ Településszerkezeti terv és leírás
- 4./ Szabályozási terv
- 5./ Helyi építési szabályzat
- 6./ Alátámasztó munkarészek

Az egyeztetéshez szükséges példányszámban (az érintettek számától függően, de hozzávetőlegesen 30 pld.), illetve az elfogadást követően 4 pld. jóváhagyott terv. A korábban hatályos OTÉK és a tervezési idő alatti jogszabályváltozásokból eredő, a rendezési tervet érintő, korábban nem ismert új, kötelezően elkészítendő szakvélemények, vizsgálatok elkészíttetésének költsége megrendelőt terheli.

VI. Megállapodás a díjban:

A szerződő felek megállapodnak, hogy jelen szerződés I. pontjában részletezett feladatok ellátásáért a tervezőt **500.000.- Ft + 27 % áfa**, összesen **635.000.- Ft**, azaz **hatszázharmincöt-ezer forint** tervezői díj illeti meg.

VII. Fizetési feltételek:

Részteljesítés és rész-számla

A szabályozási terv és helyi építési szabályzat egyeztetési anyagának összeállítása után.
Határidő: 2014. április 21.

Megrendelő a benyújtott számlát a beérkezéstől számított tizenöt napon belül, a tervező bankszámlájára történő átutalással egyenlíti ki.

A (rész)teljesítés módja: kézbesítés a Megrendelő, illetve Költségviselő székhelyén vagy postai úton, a teljesítés véghatáridejének betartásával. A Tervező köteles átvételi elismervényt (teljesítésigazolás) készíteni a (rész)teljesítéshez. A Tervező (rész)teljesítését a Megrendelő igazolja.

A megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a szabályozási terv és a helyi építési szabályzat tervező által történt leszállítását követően – lakossági észrevételezés céljából – azokat haladéktalanul kifüggeszti, majd a terveknek az észrevételek figyelembe vételével történt tervező által korrigálását követően haladéktalanul az önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszti elfogadásra.

VIII. Alvállalkozói közreműködés:

A szerződő felek rögzítik, hogy a Tervező a teljesítés során jogosult az előírt képesítéssel rendelkező, közreműködő szaktervezőket, mint alvállalkozókat igénybe venni.

A Tervező az általa igénybe vett közreműködő szaktervező/k tevékenységét irányítja, felelőssége az elfogadásra kerülő valamennyi munkarész – összességében a komplett településrendezési tervdokumentáció – tartalmáért áll fenn a megbízó felé.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyvben foglaltak az irányadóak.

Kelt.: Balkány, 2014. március 3.

.....
Balkány Város Önkormányzata
Pálosi László
Polgármester
Megrendelő

.....
ETALON 2000 Kft.
Trenka Zoltán
Ügyvezető
Tervező

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen a megjelenést! A mai rendkívüli képviselő-testületi ülést 8⁰⁵ órakor bezárom.

Kelt.: Balkány, 2014. március 3.

**Pálosi László
polgármester**

**Karóczkai Istvánné
jegyző**



Balkányi Polgármesteri Hivatal Jegyzőjétől
4233 Balkány, Rákóczi u. 8. sz.
Tel.: (42) 561-000; Fax: (42) 561-073;
e-mail: balkany@balkany.hu; honlap: www.balkany.hu

Szám: 7/3/2014.

Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatal

Nyíregyháza
Hősök tere 5. sz.
4400

Tisztelt Címzett!

A jegyzőkönyv egy példányát felterjesztem.

Kelt: Balkány, 2014. március 17.

Tisztelettel:

Karóczkai Istvánné
jegyző